

# 中共與東歐各國的關係

葉伯棠

近年來，中共為了配合現代化的政策，實行對外開放，提出了經濟外交的口號，不僅積極加強與資本主義國家的經濟關係，同時也改善與社會主義國家的經貿關係，特別是自一九八三年中共與蘇聯關係逐步改善之後，中共與東歐國家的關係也隨著轉好。前（一九八五）年李鵬曾經兩度訪問東歐，與東歐各國簽訂長期貿易協定。一九八四年李先念訪問南、羅兩國，接著在去年中共邀請南共主席和羅共總書記訪問北平，去（一九八六）年趙紫陽訪問南、羅兩國，同年十月波蘭與東德共黨領導人相繼訪問北平，使中共與東歐國家的關係已進入一個新的階段。

## 一、中蘇理論爭執，影響中共與東歐關係

一九六〇年代初期，中共與蘇聯對於南共問題曾引起強烈的爭論。中共批評南斯拉夫是修正主義者，指桑罵槐，影射赫魯曉夫走修正主義路線<sup>①</sup>。一九六一年赫魯曉夫在蘇共第二十二次黨代表大會上激烈地批評阿爾巴尼亞，遭到中共的反擊。當時中共代表周恩來挺身而出，為阿爾巴尼亞辯護，他批評赫魯曉夫在蘇共黨代表大會發言，「粗暴地破壞了馬克思主義政黨平等和獨立的原則，是公然違反無產階級國際主義」<sup>②</sup>。

自此以後，中共與蘇聯之間的關係日趨惡化，中共陸續發表一系列論戰性的文章向蘇共挑戰。由於中共使用粗魯的言詞，跡近無理取鬧，東歐國家深感不滿，站在蘇聯的一邊幫腔，引起中共的反感，導致東歐國家與中共的關係隨著惡化。

當時東歐集團除了阿爾巴尼亞與中共結成死黨以外，羅馬尼亞始終是站在中立的立場，從中斡旋，其他國家完全與蘇聯站在一起。一九六八年八月二十日，蘇聯進軍捷克，中共趁機大事攻訐蘇聯大國沙文主義，以期爭取東歐其他各國的好感。東歐各國

註① 人列寧主義萬歲▽，△紅旗▽一九六〇年四月十六日，頁十五。

註② △蘇共領導同我們分歧的由來和發展▽，△人民日報▽，一九六三年九月六日。

並無反應，頗令中共失望。一九六九年四月，林彪在中共九大政治報告中提出毛澤東「利用矛盾」的原則。林彪指出，當時世界存在著四大矛盾，其中之一就是「社會主義國家同帝國主義、社會帝國主義之間的矛盾」<sup>③</sup>，這種理論就是利用蘇聯與共產集團國家的矛盾。當時中共對東歐各國的口號是：「不論大國、小國、大黨、小黨都必須把相互關係建立在平等、互不干涉內政的原則上」<sup>④</sup>。這就是鼓勵東歐各國反對蘇聯干涉東歐事務。

自此以後，中共對東歐的政策是基於「利用矛盾」的原則，以爭取東歐國家的友誼。此一時期中共積極爭取的東歐國家是走獨立路線的南斯拉夫與羅馬尼亞。基於政策上的需要，一度曾被中共痛罵為現代修正主義代表並為「美帝國主義」服務的狄托，頃刻之間成爲中共反蘇的同盟。一九八〇年五月狄托死亡，中共派遣主席華國鋒前往南國首都柏爾格萊德致哀悼，並且讚揚狄托是一位「偉大的馬克思主義者，傑出的無產階級革命家」<sup>⑤</sup>。這種出爾反爾的作法，證明中共是以意識形態作爲攻擊敵人的工具。

## 二、中共東歐政策，基於政治考慮

一九八〇年代，中共爲了發展經濟，吸取外國的資金、科技與人才，以期解決中國大陸的落後與貧窮，除了改善與蘇聯的關係外，也有意恢復與東歐國家之間的關係。中共提出和平共處五項原則適用於與共黨的關係，作爲恢復雙方友好關係的基礎。中共強調：「在馬克思主義基礎上，按照獨立自主、完全平等、互相尊重、互不干涉內部事務的原則，發展我黨同各國共產黨和其他工人階級政黨的關係」<sup>⑥</sup>。這段話既可以解釋中共與東歐建立關係的基礎，也含有中共鼓勵東歐各國走獨立自主外交路線、反對大國沙文主義的用意。

中共過去與東歐國家的關係，是基於政治的考慮。然而隨著所謂的對外開放，最近中共提出了經濟外交，加強了與蘇聯的經貿關係，也願意改善與東歐各國的關係。惟中共之所以重視與東歐各國的經貿關係，仍有特殊的原因：（一）中國大陸工廠的生產設備絕大多數是在一九五〇年代由蘇聯所裝配的，經過三十多年，約有四十萬的工廠設備老舊，生產效率甚低，亟需改裝，工業較發達的東歐國家，正在這方面提供技術性上的協助。（二）中共與東歐國家同屬社會主義國家，許多觀念與合作的條件較易適應。

註③ 見林彪在中共第九次黨代表大會政治報告《人民日報》，一九六九年四月一日。

註④ 同註③。

註⑤ 《人民日報》，一九八〇年五月十八日。

註⑥ 李驥、郭慶仕，〈堅持我黨同各國共產黨發展關係的馬克思主義原則〉，《紅旗》，一九八三年第二期，頁十一。

。(三)近年來東歐國家本身都在實施經濟改革，對於中共不無有借鏡之處。特別是中共對匈牙利的經濟模式和南斯拉夫的經濟管理制度作了一番研究，有意以之作爲經濟改革的參考。

一九八二年十月，中共與蘇聯舉行談判，象徵雙方關係改善的開始，也使中共與東歐國家的關係隨著變化。由於除了南、羅兩國外，中共與東歐其他國家的關係長期陷於膠着狀態，故需要一段醞釀的時期。一九八三年，中共開始採取具體步驟，謀求改善與東歐各國的關係。中共一貫的態度是先試探與東歐國家貿易的可能性。這一段時期，中共與東歐大部份國家簽訂交換貨物協定，並邀請東歐地區的經濟代表團訪問中國大陸，商討與東歐國家貿易的範圍。同時中共負責經貿和科技部會的幹部，也訪問東歐各國。

一九八四年是中共對東歐關係突破的一年。該年三月中共外交部長吳學謙訪問南斯拉夫和羅馬尼亞，接著在同年三、四月間，中共「國家經濟委員會副主任」朱鎔基訪問匈牙利、捷克、東德和波蘭四國，並且參觀四十個城市和七十個企業單位，與東歐國家商討貿易與經濟關係。在這次訪問中，中共與東歐國家簽訂了一〇一項有關科技方面的合作協定，雙方貿易可以達到九億美元<sup>⑦</sup>。接著中共又派遣對外經貿部部長陳慕華訪問東歐各國，商討與東歐國家擴大經貿事項<sup>⑧</sup>。此外，中共也先後邀請南斯拉夫、波蘭和匈牙利等各國貴賓訪問中國大陸。

自從一九七七年以來，中共即一直與南、羅兩國維持親密的關係。例如一九八二年四月中共邀請羅馬尼亞總統齊奧塞斯古(Micolae Ceausescu)訪問中國大陸，一九八三年胡耀邦訪問南國時受到南共主席里比奇(Mitja Ribicic)的熱烈歡迎。一九八四年五月，南共聯盟中央主席團主席馬爾科維奇(Radovan Vlakovic)應中共邀請，訪問中國大陸，重申雙方關係是建立在和平共處五項原則上。同年八月，李先念訪問南國首都柏爾格萊德，並且強調以「獨立、平等、不干涉和相互尊重以及尊重在國內發展和國際地位方面的差異的原則進行合作」<sup>⑨</sup>。對於社會主義國家的發展，南共強調各國發展應允許有差異。他指出：「爭取社會主義和世界一些國家建設社會主義的鬭爭的豐富多彩的內容和形式也證明了這一點。在社會主義發展道路方面目前存在的差異，不僅不是在實現建設社會主義這個目標方面進行合作的障礙，而且是在世界上擴大社會主義力量的重要前提。這些差異正在使社會主義的實踐和經驗更加豐富多彩。每個國家、每個黨和每個運動都在對此作出貢獻。因此，尊重各個政黨和運動獨立制定社會主義鬭爭的戰略和策略的權利，具有特別的重要性」<sup>⑩</sup>。這種主張與中共宣揚社會主義各國關係的原則頗爲相同。胡耀邦

註⑦ *China Daily*, May 20, 1984.

註⑧ "Trade Chief Bound for Eastern Europe" *South China Morning Post (SCMP)*, September 8, 1984.

註⑨ 《人民日報》，一九八四年五月九日。

註⑩ 《人民日報》，一九八四年五月十九日。

在接見東歐外賓時，也讚揚南共「獨立自主、勇於探索、破除僵化教條和有害模式，為建設具有本國特色的社會主義作出艱巨努力」<sup>⑩</sup>。

一九八四年八月九月，李先念訪問羅馬、南兩國，強調中共對這兩國的友誼。李先念在訪問羅馬尼亞時表示：「長期以來，中羅兩黨、兩國和人民相互依賴、相互同情、相互支持，經受了鬪爭風浪的嚴峻考驗……不斷鞏固和發展中羅兩黨、兩國和人民之間的團結合作，是我們黨和政府堅定不移的方針」<sup>⑪</sup>。他在訪問南斯拉夫時也重申同一觀點。中共派高級幹部訪問南、羅兩國，顯示中共與該兩國在政治上的密切關係。

中共開展與東歐國家的關係，主要是配合中共的經濟改革，以期利用東歐的科技與資源，完成其第六、第七個經濟計劃的指標。東歐國家之所以願意與中共改善關係，最主要的原因有四：(一)認為中共對外開放是一項長遠的政策，改善與東歐國家的關係是必然的趨勢。(二)中共與東歐國家都是社會主義國家，雙方產品各有所長，通過與社會主義國家的貿易合作，可以取長補短。(三)雙方都是社會主義國家，可以透過「國家」之間的合作進行聯合生產。(四)中共工業技術過於落後，東歐的技術適合於協助中共改造約四十萬個工廠老舊的機器，有助於東歐國家的經濟發展<sup>⑫</sup>。

### 三、簽訂貿易協定，拓展經貿關係

由於東歐各國與中共都有改善關係的意圖，一九八五年雙方關係乃有進一步的發展，中共繼續更廣泛地邀請東歐各國的高級官員訪問中國大陸<sup>⑬</sup>。一九八五年五月、六月，中共負責東歐事務副總理李鵬首先訪問東德、波蘭和匈牙利，商討與這三個國家的經濟合作。他每到一個國家，都表達中共與東歐國家和平合作的意願，同時認真研究東歐國家經濟改革的成就和經驗<sup>⑭</sup>，並且先後與波、匈兩國簽訂五年（一九八六—一九九〇）的長期貿易協定。一九八五年十二月，李鵬訪問保加利亞與保國副總理盧卡諾芬簽訂為期五年（一九八六—一九九〇）的貿易協定；接著又與捷克副總理羅立克簽訂五年（一九八六—一九九〇）的貿易協定，使中共與訂約各國貿易額增加了一倍。

註⑩ 同註⑩。

註⑪ 《人民日報》，一九八四年八月二十九日。

註⑫ 香港《大公報》，一九八四年九月四日。

註⑬ 據統計，一九八五年，中共邀請東歐國家高級官員訪問共計二十人。

註⑭ 香港《文匯報》，《中國與東歐長期合作》（社論），一九八五年六月十日。

中共與東歐各國的關係

此外，中共也派遣負責科技與經貿的官員訪問東歐國家，分別與東歐國家簽訂科技合作協定。最值得注意的是，中共也派遣貿易特使陳潔訪問阿爾巴尼亞與該國外貿部副部長阿查西 (Patim Ajazi) 簽訂貿易協定<sup>⑭</sup>。

中共爲了加強與東歐國家的貿易，一九八五年十月十五、十九日，曾由李鵬負責主持國家經濟委員會、國家計劃委員會和對外經濟貿易部召開的工作會議，討論與東歐國家的經濟合作事項。李鵬在會中表示：東歐國家的科技水準領先中國大陸，與東歐國家經濟合作，引進科技，將可以提昇中共生產水準，並改造一批老廠。這次會議也有二十多省、市、自治區的代表參加，足證中共正在全面地發展與東歐國家的經濟關係<sup>⑮</sup>。

一九八六年出現了中共與東歐國家發展關係的高潮，中共除了繼續邀請東歐國家的高級官員訪問中國大陸外，曾於一九八六年七月派遣趙紫陽訪問羅、南兩國，重申中共對該兩國的友誼。同時在七月二十八日，蘇共總書記戈巴契夫 (Mikhail Gorbachev) 宣佈將改善與中共的關係，也鼓勵東歐國家與中共交往，使中共與東歐國家的關係有突破性的發展。先是保、捷、匈三國副總理訪問北平<sup>⑯</sup>，接著在一九八六年十月，波蘭總理雅魯澤爾斯基 (Wojciech Jaruzelski) 和東德總理昂納克 (Erich Honecker) 應中共邀請，訪問中國大陸，掀起了中共與東歐關係的高潮。中共中央並且宣佈將恢復與東歐各國黨與黨的關係。根據報導，一九八七年捷克和匈牙利總理也將訪問北平，使中共與東歐的關係趨於全面的恢復。

中共在發展與東歐經貿關係的同時，也在從事黨政外交。中共經常以「全國人民代表大會」訪問團的名義或是以共產主義青年團以及中共中央的名義，派員訪問東歐各國<sup>⑰</sup>，同時也以上述各機構的名義邀請東歐各國代表訪問北平。

#### 四、中共與東歐各國的關係

##### (一) 南斯拉夫

在中共與東歐各國的交往中，以南斯拉夫與中共的關係最富有戲劇性，也可以看出中共是真正的機會主義者。在一九六〇年代初期，中共以大罵南斯拉夫來影射赫魯曉夫是修正主義者。至一九六八年八月蘇軍入侵捷克，中共即利用東歐國家反蘇的情緒

註⑭ SCMP, Business Page, December 5, 1985.

註⑮ 《人民日報》，一九八五年十月二十日。

註⑯ 匈牙利副總理拉伯什，保加利亞副總理捷涅夫，捷克副總理羅赫利切克。

註⑰ 一九八五年，中共派耿飈率領「人代會代表團」訪問南、羅兩國，王任重訪問波蘭、東德，李源溯以共產主義青年團名義訪問南國，胡啓立代表黨中央訪問南國。

，提出反對社會帝國主義的口號，企圖在東歐建立反蘇統一戰線。自此以後，中共逐步恢復與南共的關係。一九七七年八月，中共邀請狄托訪問北平雙方盡釋前嫌。次年，華國鋒以「黨主席」、「國務院總理」和「中共中央軍委會主席」的身份，訪問布爾格萊德，雙方成立「經濟科技合作委員會」，並且簽訂「經濟、科技長期合作協定」，使雙方之間的關係有突破性的發展。一九八〇年狄托去世，中共趁機大事表示哀悼，並且派遣華國鋒前往南國參加狄托的喪禮，顯示中共積極拉攏南共，也暴露中共意識形態的破產。不久以後，華國鋒下臺，鄧小平當權，一九八三年五月胡耀邦訪問布爾格萊德，受到南共的熱烈歡迎。從雙方的言論中顯示，雙方對於國際問題和社會主義國家的關係立場是完全一致的。

一九八四年三月，吳學謙率團訪問歐洲，把南斯拉夫和羅馬尼亞列入訪問行程之中。他此行的目的就是經常與歐洲國家保持接觸。不久，南共主席馬爾科維奇 (Dragoslav Markovic) 訪問北平，雙方又重申在五項原則的基礎上建立關係<sup>②</sup>。中共邀請南共主席訪問北平以及一九八六年趙紫陽訪問南國，在在說明雙方的關係，不但在政治上頗為密切，在經濟上的合作也不例外。一九八五年馬爾科維奇訪問中國大陸，在公報上強調雙方對國際情勢與社會主義國家關係的立場一致；在經濟方面，雙方所討論的計劃有五十九項之多，其中二十九項已達成協議，包括南國為中共興建煉銅廠和啤酒廠各一座。雙方更定於一九八六年十一月在南國舉行貿易會議，共有三百人參加大會，並提出四十篇論文以及九十七項合作項目，合作範圍包括農業、工業、能源和交通方面。中共也希望透過南國的合資貿易，加強對外輸出<sup>③</sup>。

東歐國家與中共貿易的特徵，是中國大陸以農產品和紡織品交換東歐的機械和化學產品，而南國的情形也是如此。目前南國在對中共的貿易上處於出超的狀態，一九八五年南國副總理佛拉伊科維奇訪問中國大陸時，田紀雲要求南國多向中國大陸採購或研究以貨易貨的可能性<sup>④</sup>。問題是農產品和紡織品與機械和化學產品的互換，是一項不等價的交易，中共如何達到貿易平衡，仍有困難。

## (二) 羅馬尼亞

中共與羅馬尼亞的關係一向著重在政治方面。由於羅馬尼亞在東歐集團中一向標榜獨立自主，中共要反對蘇共「老子黨」的作風，自然與羅共結成一戰線。從一九六四年至今，羅共總書記齊奧塞斯古曾五度訪問中國大陸，足證中共為爭取羅共的友誼，可謂用盡了心機。中共也經常派遣高級幹部如李先念和趙紫陽訪問羅京布加勒斯特，使雙方保持密切的連繫。一九八五年胡耀邦在武漢發表言論說：「中羅兩黨、兩國、兩國人民是緊密地連結在一起的。中羅之間的偉大友誼，不只一次地承受住了驚濤駭

註① 這五項原則是獨立、自主、平等、相互尊重、互不干涉。見《人民日報》一九八四年五月二十日。

註② *China Daily*, November 16, 1986.

註③ 《人民日報》，一九八五年十二月十五日。

浪的嚴峻考驗。近幾年，這種友誼又在新的形勢下得到鞏固和發展。現在，我們雙方已經商定，要進一步擴大兩國在政治、經濟、技術和文化等各方面的合作」<sup>②</sup>。這些話更可表明，今後中共仍將加強與羅馬尼亞的關係。

就雙方經貿關係而言，羅馬尼亞與中國大陸之間的貿易僅次於波蘭，居於第二位。根據一九八五年的統計，雙方的貿易額已高達九億美元，預期一九八六年可達十億美元。爲了發展貿易，中共在羅馬尼亞的康斯坦泰港（the Port of Constanta）設立領事館，負責多瑙河和黑海運河（Danube River-Black Sea Canal）之間的連繫。一九八五年趙紫陽訪問布加勒斯特，雙方發表公報，其中提到：「根據一九八六—一九九〇年發展雙邊經濟關係協定」和交換主要商品協定，雙方「需要和可能尋求新的途徑和手段，以保障貿易和經濟合作在穩定、長期和互利的基礎上，繼續得到有利的增長」<sup>③</sup>。從這些話可以預期，雙方的貿易將有更大的發展。

### （三）波蘭

由於波蘭與蘇聯的關係一向很密切，自六〇年代中（共）蘇關係破裂之後，自然也影響到中共與波蘭的關係；現在蘇聯採取積極的步驟以改善與中共的關係，當然也鼓勵波蘭與中共的交往。這次雅魯澤爾斯基訪問北平，是雙方關係突破性的一項發展。現在雙方都表示願意恢復黨與黨之間的關係，預料今後雙方在政治上的連繫必將進一步的加強。

一九七八年，中共向東歐國家宣揚以和平共處的五項原則作爲社會主義各國關係的準則。一九八二年九月，中共在第十二次黨代表大會上提出「獨立自主」的外交政策，也含有鼓勵東歐國家採取類似的政策以反抗蘇聯的干涉的用意。一九八五年五月，李鵬訪問華沙時，向波蘭副總理奧博多斯基（Janusz Obodowski）表示：「我們主張波蘭的事情由波蘭人自己解決」<sup>④</sup>。這句話更暗示中共反對蘇聯干涉波蘭內政。

一九八五年六月二十日，中共人大委員會副委員長王任重訪問華沙時，雅魯澤爾斯基曾說：「我們要遵循社會主義的普遍規律，同時要採取符合自己的歷史和民族的特殊解決辦法」<sup>⑤</sup>。雅魯澤爾斯基所強調的波蘭應走自己的社會主義道路，與鄧小平所主張的走「中國式的社會主義」的道路，可以說是無分軒輊。一九八六年雅魯澤爾斯基訪問北平時，雙方所發表公報的內容，對於政治問題可謂完全一致。

中共與波蘭的經濟合作遠在一九五〇年代即已開始，一九五一年雙方成立了中（共）波航運公司，現已改名爲中波輪船股份

註② 《人民日報》，一九八五年十月十一日。

註③ 《人民日報》，一九八五年七月八日。

註④ 《人民日報》，一九八五年五月二十八日。

註⑤ 《人民日報》，一九八五年六月二十二日。

公司，擁有船隻二十四艘，不僅承運雙方的貨物，同時也承運匈牙利和捷克的貨品<sup>②</sup>。波蘭以產煤稱著，一九八〇年，波蘭派遣專家前往雲南開採鉛礦，雙方簽訂了第一個工業合作的合同。一九八五年五月李鵬訪問華沙，與波蘭簽訂了一項為期五年（一九八六—一九九〇）的貿易協定，惟中共希望波蘭的採煤技術能轉移到中國大陸。一九八五年三月波蘭副總理奧博多斯基訪問北平，趙紫陽表示中共開放政策的對象也包括東歐，雙方可以發展「多形式的經濟合作」<sup>③</sup>。

中共與波蘭之間的貿易數量，在東歐國家中居第一位，例如一九八四年雙方的貿易額為四億七千萬法郎，一九八六年的貿易額已增加到十五億法郎，中國大陸向波蘭提供農產品，波蘭則向中國大陸輸出機械等工業產品<sup>④</sup>。一九八五年五月李鵬訪問華沙時所簽訂的貿易協定，更使雙方的貿易進一步提高。

一九八六年波蘭強人雅魯澤爾斯基訪問北平，受到中共熱烈的歡迎。雙方在公報中指出：「雙方強調有必要發展新的、更為有效的合作形式，如進行生產協作和興辦合資企業」<sup>⑤</sup>。雙方也簽訂了一項「文化和科學合作協定」。雅魯澤爾斯基離開北平時，中共特別派遣煤炭部長于洪恩在機場送行，顯示雙方合作的趨向。

#### （四）東德

東德對中共的態度一向是看蘇聯的臉色而定，一九八五年底即傳聞東德總理將要訪問中國大陸，但遲遲未能成行。現在蘇聯既然鼓勵東歐國家與中共改善關係，這次昂納克的訪問北平，當與蘇聯的態度有關。現在雙方都主張恢復黨與黨的關係，預料今後雙方關係將有進一步的發展。

東德在東歐各國中一向以高度科技水準著稱，近年來中共全面發展與東歐國家的關係，東德自然成爲中共積極爭取的重要對象。一九八三年中共實行開放政策之後，即與東德恢復藝術、體育、新聞與旅遊等方面的交往。一九八四年四月，中共外貿部長陳慕華在訪問東歐時，與東德簽訂了經貿協定<sup>⑥</sup>，雙方同時設立了「聯合委員會」，商討經濟科技具體合作事項。同年九至十月，中共「煤炭工業部部長」高揚文、化工部部長秦仲達和電子工業部部長汪澤民相繼訪問東柏林，顯示中共重視與東德的工業合作。

中共之所以重視與東德的交往，是希望能利用東德的科技，以更新從一九五〇年代引自蘇聯的老舊化學和機械工業。一九八

註① 《中波經濟貿易合作農業廣潤》，《人民日報》，一九八五年四月三十日。

註② 《人民日報》，一九八五年三月二十七日。

註③ 《人民日報》，一九八六年九月二十八日。

註④ 《人民日報》，一九八六年十月一日。

註⑤ “Trade Chief Bound for Eastern Europe,” SCMP, Sept. 8, 1984.



五年七月東德副總理兼國家計劃委員會主席許雷爾訪問北平時，趙紫陽曾公開表示，中共的第七個五年計劃將「對企業進行大量的技術改造」，希望東德能參與此一計劃，並把技術轉移給中國大陸<sup>⑳</sup>。在同時，錢其琛和李鵬訪問東德，都為加強雙方的經濟而奔走。一九八五年十二月，東德「人民議會」主席辛德曼（Horst Sindermann）訪問北平時，胡耀邦更表示希望加強與東德的多種形式的合作<sup>㉑</sup>。

鑒於近年來中共與東德關係的加強，東德已恢復其在上海的領事館，這是雙方在六十年代關係恢復以後的一件大事<sup>㉒</sup>，也顯示雙方經濟合作進入了新的階段。一九八六年昂納克的中國大陸之行，更將使雙方在經濟合作上獲得新的突破。

#### (b) 捷克

捷克是東歐重要的工業國家之一，中共要改善老舊的工廠機器和設備，自然必須力加爭取。一九八四年陳慕華訪問布拉格時，與捷克總理史特洛格（Lubomir Strougal）舉行會談，顯示中共非常重視與捷克的關係。一九八五年十二月六日，捷克副總理兼國家科技投資發展委員會主席奧布齊納（Jaromir Obzina）訪問北平，中共國務委員方毅與他會談時，表示希望捷克與中國大陸採取「各種形式的技術合作」，包括協助中共對老舊工廠的技術改造<sup>㉓</sup>。

一個星期以後，李鵬率領「國家經濟委員會副主任」朱鎔基、「國家計劃委員會副主任」劉中一和「經貿部代表」訪問布拉格，受到捷克方面熱烈的歡迎。捷克總理什特勞加爾在接見李鵬時表示：「希望雙方共同努力，通過尋求多種合作形式，包括在第三國市場合作的途徑，把兩國經濟關係推向一個新的水平」<sup>㉔</sup>。這次的訪問，雙方也簽訂了五年（一九八六—一九九〇）長期貿易協定<sup>㉕</sup>，將使今後雙方貿易大幅提升。也由於中共與捷克的貿易關係改善，捷克總理將於一九八七年訪問北平，以進一步討論雙方合作事項。

#### (c) 匈牙利

中共在發展與東歐國家的關係時，非常重視與匈牙利的關係。過去匈牙利的經濟改革頗為成功，中共曾予密切注意，特別派人學習研究，作為借鏡。在中共發展與東歐各國的經濟關係時，匈牙利亦是它合作的重要對象之一。一九八四年，陳慕華訪問布達佩斯時，與匈牙利外貿部部長萬雷斯（Peter Veress）達成協議，設立「經貿科技合作委員會」，專責推動雙方經濟合作等

註⑳ 香港《大公報》，一九八五年七月十日。

註㉑ SCMP, December, 18, 1985.

註㉒ 香港《大公報》，一九八六年三月四日。

註㉓ 《人民日報》，一九八五年十二月十二日。

註㉔ 《人民日報》，一九八五年十二月十六日。

註㉕ 《人民日報》，一九八五年十二月十五日。

事項<sup>③</sup>。同年八月，中共邀請匈牙利副總理約瑟夫訪問中國大陸，李鵬在讚揚匈牙利經濟改革的成就時說：「你們按照社會主義經濟建設的普遍規律，結合本國實際情況，勇於探索，大膽改革原來的經濟管理體制，收到了良好的效果，積累了新的經驗」<sup>④</sup>。

一九八五年五月，李鵬在訪問布達佩斯時，與匈牙利簽訂了五年（一九八六—一九九〇）貿易協定。同年六月，雙方又在東京舉行「經濟貿易科技合作委員會」第一次會議，會中決定雙方在公共汽車、農業機械和食品加工方面生產合作，並且決定「今後，除充實兩國現有的合作形式和渠道外，還應進一步開擴和控握新的合作領域和渠道」<sup>⑤</sup>。

一九八六年八月，匈牙利副總理拉耶斯（Faluvegi Lajos）訪問北平時，趙紫陽當面向他誇耀「匈牙利經濟改革的經驗」<sup>⑥</sup>。九月，雙方在北平舉行科技合作委員會會議，決定三十九個合作項目，其範圍包括機械、煤炭、輕紡工業和醫藥衛生等領域<sup>⑦</sup>。同時，中共也派遣「人大」代表團訪問匈京。由此可以看出，中共也採取具體的步驟加強與匈國的關係，據說一九八七年匈國總理將訪問北平，預料雙方關係將有突破性的發展。

### (己) 保加利亞

保加利亞在東歐素以農業稱著，中共即利用保國的此一特點實行經濟合作。一九八四年四月，朱鎔基訪問保京索非亞時，雙方就生產內燃機、餐車、酒類及水果加工等達成協議<sup>⑧</sup>。同年六月，錢其琛訪問東歐時，把索非亞列入行程。同年九月，陳慕華又與保國簽訂經貿協定，顯示中共一貫重視與保國的關係。

一九八五年保國議會主席托道洛夫（Stunko Todorov）訪問北平，雙方都強調在新的條件下加強合作。一九八五年十二月，李鵬在索非亞與保加利亞副總理盧卡諾夫簽訂五年貿易協定，其中包括保國向中國大陸輸出機械、化工產品、船舶、有色金屬和鋼材等產品，中國大陸則向保國輸出機械、紡織、食品、工業方面的產品以及原材料商品等，使五年的貿易額達到三十六億八千萬瑞士法郎<sup>⑨</sup>。由於雙方關係不斷改善，據說一九八七年保國總理將訪問北平，並將商討加強黨與黨之間的連繫。

### (庚) 阿爾巴尼亞

註<sup>③</sup> SCMP, June 24, 1984.

註<sup>④</sup> 《人民日報》，一九八四年八月二十一日。

註<sup>⑤</sup> 《人民日報》，一九八五年六月九日。

註<sup>⑥</sup> China Daily, August 26, 1986.

註<sup>⑦</sup> 雙方貿易一九八五年共計六億五千萬瑞士法郎，一九八五年預計七億四千萬元。見《人民日報》，一九八六年八月十六日。

註<sup>⑧</sup> 《人民日報》，一九八四年四月二日。

註<sup>⑨</sup> SCMP, December 12, 1985.

在東歐國家中，阿爾巴尼亞一度是中共的死黨。一九六一年赫魯曉夫在蘇共第二十二次黨代表大會上攻擊阿爾巴尼亞，中共站在阿共一邊，讚揚阿共反對蘇共的攻擊，表現了「革命的英雄氣概」，自此以後，雙方結成「深厚的友誼」<sup>④5</sup>，導致蘇聯與阿爾巴尼亞斷絕邦交。爲了支持阿爾巴尼亞對抗蘇聯的壓力，中共曾援助阿國高達五十億美元<sup>④6</sup>。據蘇聯方面指出，自從與蘇聯斷絕邦交起，阿爾巴尼亞「就成爲毛澤東及其小集團分裂政策的傳聲筒和同路人」<sup>④7</sup>。

一九七七年，中共與美國談判建交，阿國指責中共違反馬克思列寧主義的原則，與帝國主義勾結。一九七八年，霍查指責毛澤東是「扮作無政府主義者的反革命份子」<sup>④8</sup>，又指責鄧小平是「發臭的法西斯主義份子」<sup>④9</sup>。因此，雙方關係破裂，中共撤回駐阿國的大使。一九八三年四月霍查死亡，由阿利拉(Rainiz Alia)繼任其位，中共立即爭取機會以改善雙方的關係。近年來，中共與阿國的關係已漸漸恢復，一九八五年十二月，中共邀請阿國外貿部副部長阿楚什(Pajtim Ajuzi)訪問中國大陸，簽訂五年長期貿易協定，使雙方貿易額在五年內提升到一億美元。

在東歐國家中，阿國與中共的關係先是最爲密切，後來最爲疏遠，但是自一九八三年以來，中共已透過各種渠道以恢復與阿國的關係，並且避免與阿國進行意識形態上的爭論。

## 五、結 論

基於上述，自從一九七七年以後，在政治上，中共始終與南、羅兩國保持密切的連繫，以期在共黨集團中形成反蘇的軸心。一九八二年，中共宣佈獨立自主的外交政策，也鼓勵東歐國家採取同一路線。一九八三年，中共正式宣佈以和平共處五項原則作爲社會主義各國關係的準則。自此以後，中共遂邀請東歐各國元首或黨的領導人訪問北平，在所發表的公報中申述這一原則，以對抗蘇聯所主張的無產階級國際主義。

除了南、羅兩國以外，東歐其他各國深知中共反蘇的政策，始終與中共保持距離，直至一九八六年戈巴契夫主動向中共提出改善雙方關係的建議，影響東歐其他國家的態度。因此我們可以說，當前中共全面改善與東歐之間的關係，恢復黨與黨的關係，

註④5 《人民日報》，一九六一年十一月九日。

註④6 SCMP, December 5, 1985.

註④7 柯洛索夫、鮑里索夫合著(彭士譯)，《蘇中關係》(臺北，國家安全局印，民國六十一年)，頁七八。

註④8 《明報》，一九八五年四月十六日。

註④9 同註④8。

蘇聯的態度起了極重要的作用。反過來說，東歐與蘇聯的關係向極密切，中共與東歐關係的改善也必然對中共與蘇聯之間的關係起催化的作用。

自從一九八三年起，中共逐步開展與東歐各國的經濟關係，並且派遣主管外貿事務的高級幹部訪問東歐，如李鵬、錢其琛和陳慕華等穿梭於東歐各國之間，其最終目的都是尋求與東歐各國經濟合作的可能性，至一九八五年，中共與東歐各國已分別簽訂了長期科技合作或貿易協定。這一段時間也正是中共執行第七個五年計劃之際，由此可知，中共企圖利用東歐國家的科技與貿易，以完成它的第七個五年計劃。

中共爲了實現「四化」的夢想，原本希望爭取資本主義國家的資金和科技，並透過合資經營的方式，利用中國大陸廉價的勞動力，以賺取外匯。惟近年來中共這一政策已明顯地遭受失敗，因爲外國商人在中國大陸投資無利可圖，投資意願低落，加上中共以農產品和初級原料產品來交換西方國家的精密儀器和機械，出現大量的入超，使外匯枯竭。而紡織品的品質粗劣，無法打開外銷市場，迫使中共不得不轉向與東歐國家貿易，希望透過同是社會主義國家的關係並採以貨易貨的方式，把無法在西方國家銷售的產品轉銷到東歐，如此既可以開拓新的市場，又可以改善與東歐的關係，可謂一舉兩得。由此觀之，美國等西方國家要想利用貿易的手段，使中國大陸非共化，終必徒勞無功，這是自由世界值得警惕的事。

（本文作者係本中心研究員兼中國大陸組副召集人）

## 中共文字改革之演變與結局

汪學文 著

中共對於「文字改革」，謀略多端，內容複雜，其主要目的在廢棄漢字、篡改歷史，進而破除中華傳統文化。本書詳述中國文字之結構與演進，並對中共「文字改革」工作，從理論與實際，分別加以論析。全書約廿餘萬字，二十五開本，計三百頁，每冊實售新臺幣二百元（國內郵購每冊另加郵掛費十二元），歡迎惠購。

國際關係研究中心印行  
郵政劃撥〇〇〇三四三六一二號帳戶